

قیام کنند.

در این سال، حسین بن حمدان از راه شام یکی را به نام کیال با شصت کس از یارانش به نزد سلطان فرستاد. اینان از یاران زکر و به بودد بودند و ازا او امان خواسته بودند.

در این سال اندر و نقش بطريق، به بغداد رسید.

در این سال، میان حسین بن حمدان و بدويان کلب و نمر و اسد که در ماه رمضان همین سال بر ضد وی فراهم آمده بودند نبردی بود که اورا هزیمت کردند و تادر حلب رسانیدند:

وهم در این سال، بدويان طی، و صيف پرسو ارتکین را در فید محاصره کردند. و صيف به امارت موسم حج فرستاده شده بود، سه روز در محاصره بسود. پس از آن به مقابله بدويان برون شد و با آنها نبرد کرد و کسانی از ایشان را بکشت که بدويان هزیمت شدند و وصیف با حج گزارانی که همراه وی بودند حر کت کرد.

در این سال فضل بن عبدالملک هاشمی سالار حج بود.

آنگاه سال دویست و نود و پنجم در آمد.

سخن از حادثاتی که به سال دویست و نود و پنجم بود

از جمله آن بود که عبدالله بن ابراهیم مسمعی به مخالفت سلطان از شهر اصفهان به یکی از دهکده های آن رفت که در چند فرنگی اصفهان بود و چنانکه گفته اند نزدیک یهده هزار کس از کردان و دیگران بدوبیوستند. بدر حمامی دستور یافت به مقابله وی رود، جمعی از سرداران و نزدیک پنج هزار از سپاهیان بدوبیوسته شدند.

در همین سال حسین بن موسی به غافلگیری به بدويان طی تاخت، که با وصیف

پرسوار تکین نبرد کرده بودند، و چنانکه گفته‌اند هفتاد کس از مردان آنها را بکشت و گروهی از سوارشان را اسیر گرفت.

در این سال، در ماه صفر، چهارده روز رفته از آن ماه، ابوابراهیم، ابراهیم بن-احمد، عامل خراسان و معاون از نهر در گذشت و پرسش احمد بن اسماعیل جانشین پدرشد و کارهای وی را عهده کرد. گویند که چهارده روز رفته از ماه ربیع الآخر مکتفی بنشت و به دست خویش پرچمی بست و آنرا به طاهر بن علی سپرد و او را خلعت داد و دستورداد که پرچم را بنزد احمد بن اسماعیل برد.

در این سال، منصور بن عبدالله دیر، سوی عبدالله بن ابراهیم مسمی فرستاده شد و مکتفی بدون سوت و از عاقبت اختلاف بیمش داد. منصور سوی عبدالله رفت و چون به نزد وی شد با او گفتوگو کرد که به اطاعت سلطان بازگشت و با گروهی از غلامان خویش حرکت کرد. منصور بن عبدالله نیز با او بود و نایب خویش را در اصبهان بر کار خویش جانشین کرد. تا به در سلطان رسید که مکتفی از وی خشنود شد و جایزه اش داد و به او و پسرش خلعت داد.

در این سال حسین بن موسی با یک کرد که بر نواحی موصل غلبه یافته بود نبرد کرد و بر باران وی ظفر یافت و اردوگاه و اموال وی را به غارت داد، کرد گریخت و به کوهها پناه برد که اورا نیافتد.

در این سال مظفر بن حاج، قسمی از آنچه را که یکی از خارجیان درین برآن قسلط یافته بود بگشود و یکی از سران خوارج را بنام حکمی بگرفت. در این سال، سیزده روز مانده از ماه رمضان، فرستاده ابو مضر، زیاده‌الله بن اغلب، وارد بغداد شد، فتح اعجمی نیز با او بود، هدیمه‌ای نیز همراه داشت که ابن اغلب برای مکتفی فرستاده بود.

در این سال، در ذی قعده، مبالغه‌ای اسیران میان مسلمانان و رومیان انجام گرفت، شمار مبالغه شد گان از مردوzen سه هزار کس بود.

درماه ذی قعده، دوازده روز رفته از آن ماه، المکفی بالله در گذشت. خلافت وی شش سال و ششماه و نوزده روز بود. روزی که در گذشت سی و دو ساله بود که به سال دویست و شصت و چهارم تولد یافته بود. کنیه ابو محمد داشت. مادرش یک کنیز ترک بود به نام جیجک. مکفی میانه بالا بود و کمرنگ و نکوموی باموی سوریش انبوه.

خلافت المقتدر بالله

پس از آن با جعفر، پسر المعتضد بالله، بیعت کردند. وقتی با جعفر بن معتصم بیعت شد، لقب المقتدر بالله گرفت. در آنوقت سیزده سال و یکماه ویست و یک روز داشت. تولد وی به شب جمعه بود، هشت روز مانده از ماه رمضان سال دویست و هشتاد و دوم. کنیه ابو الفضل داشت. مادرش کنیزی بود به نام شغب. گویند: به رور بیعت وی پانزده هزار دینار در بیست المال بود. وقتی با مقتدر بیعت شد، مکفی را غسلدادند و برآونماز کردند و در جایی از خانه محمد بن عبدالله طاهری به گور شد.

در این سال، به روز دوم از ایام اقامت منی، میان عج بن حاج و سپاهیان نبردی بود که در آن گروهی کشته و زخمدار شدند. سبب آن بود که سپاهیان جایزه بیعت المقتدر را می خواستند، کسانی که در منی بودند به استان ابن عامر گریختند و سپاهیان در منی خیمه ابو عدنان ریعه بن محمد را که یکی از سران کاروانها بود غارت کردند. کسانی که از مکه بازمی گشتند، در اثنای باز گشت در راه از راه زنی و نشنگی بتنه ای بزرگ دیدند و چنانکه گفته اند گروهی از آنها از تشنگی جان دادند. یکی را شنیدم که می گفت که شخص در کف خویش زهرا ب می کرد. سپس آنرا می نوشید. در این سال فضل بن عبدالله هاشمی سالار حج بود.

آنگاه سال دویست و نود و ششم در آمد.

سخن از حادثاتی که به سال
دویست و نود و ششم بود

از جمله آن بود که جمعی از سرداران و دبیران و قاضیان بر خلع مقندر اتفاق کردند و در باره کسی که به جای وی نشیند گفتگو کردند که رای آنها بر عبد الله بن معتز متفق شد و در این باب با اوی گفتگو کردند که از آنها پذیرفت به شرط آنکه در این کار خونریزی و پیکار نباشد. بدین گفتند که کار بی مقاومت بدو تسليم می شود و همه کسانی که پشت سر آنها هستند از سپاهیان و سرداران و دبیران بدو رضایت داده اند که بدین ترتیب با آنها بیعت کرد. سرانجام محمد بن داود جراح و ابوالعنی، احمد بن یعقوب قاضی بودند. محمد بن داود با گروهی از سرداران توافق کرده بودند که مقندر را به غافلگیری بکشند و با عبد الله بن معتز بیعت کنند. رای عباس بن حسن نیز همانند آنها بود. وقتی عباس دید که کاروی با وجود مقندر استوار است رای وی در بسارة تصمیمی که گرفته بود تغییر یافت. در این وقت دیگران بر او جستند و او را کشند. کسی که کشن وی را عهده کرد، بدر عجمی بود با حسین بن حمدان و وصیف پسر سوار تکین و این به روز شنبه بود، یازده روز مانده از ماه ربیع الاول. فردای آن روز که روز یکشنبه بود سرداران و دبیران و قاضیان بغداد مقندر را خلع کردند و با عبد الله ابن معتز بیعت کردند و اورا الراضی بالله لقب دادند، کسی که از سرداران برای وی بیعت گرفت و قسم دادن و خواندن نامهایشان را عهده کرد، محمد بن سعید ازرق، دبیر سپاه بود.

در این روز میان حسین بن حمدان و غلامان خانه خلافت نبردی سخت در گرفت، از صبحگاه تا نیمروز.

وهم در این روز گروهایی که محمد بن داود برای بیعت ابن معتز فراهم آورده

بود از اطراف وی پراکنده شدند، زیرا خادمی که مونس نام داشت، گروهی از غلامان خانه‌خلافت را بر کشتهای شانید و کشتهای را که غلامان در آن بودند بر دجله ببرد. وقتی مقابل خانه‌ای رسیدند که ابن معتز و محمد بن داود در آن بودند به آنها بانگ زدند و تیر-بارانشان کردند که پراکنده شدند و کسانی از سپاهیان و سرداران و دیواران که در خانه بودند گریختند، ابن معتز نیز گریخت. بعضی از آنها که با ابن معتز بیعت کرده بودند به مقندر پیوستند و عذر آوردن که از رفتن بنسزد وی بازشان داشته بودند. بعضی دیگر نهان شدند که آنها را گرفتند و کشند. مردم، خانه‌های ابن داود و عباس بن حسن را غارت کردند و ابن معتز نیز جزو کسان دیگر گرفته شد.

به روز شنبه، چهار روز مانده از ماه ربیع الاول، در بغداد از صبحگاه تا وقت نماز پسین برف افتاد؛ چندانکه در خانه‌ها و بر بامها تزدیک چهار انگشت برف بود. گویند که هر گز به بغداد مانند این دیده نشده بود.

به روز دوشنبه، دور روز مانده از ماه ربیع الاول همین سال، محمد بن یوسف-قاضی و محمد بن عمرویه و ابوالمنی وابن جصاص و ازرق، دیوار سپاه، رابا جمعی دیگر به مونس خازن تسلیم کردند که ابوالمنی را در خانه سلطان و آگداشت و دیگران را به خانه خویش برد که بعضی‌شان جان خویش را از او خریدند، بعضی‌شان را کشت و درباره بعضی دیگر شفاعت شد که آزاد شدند.

در این سال، میان طاهر بن محمد صفاری و سبکری غلام عمرو بن لیث نبردی بود که سبکری طاهر را اسیر کرد و او را با برادرش، یعقوب بن محمد سوی سلطان فرستاد.

در این سال قاسم بن سیما، با گروهی از سرداران و سپاهیان به تعقیب حسین بن حمدان فرستاده شد. قاسم برای این کار برفت تا به قرقیسا و رحبه و دالیه رسید و به برادر حسین، عبدالله حمدان، نوشت که برادرش را تعقیب کند که او و برادرش در محلی به نام اعمی مایین تکریت و سودقاینه بر سمت غربی دجله تلاقی کردند.

عبدالله هزینت شد و حسین کس فرستاد و امان خواست که بدو داده شد.
هفت روز مانده، از جمادی الآخر این سال، حسین بن حمدان به بغداد رسید و
بنزد باب حرب فرود آمد و فردای آنروز بهدر سلطان رفت که خلعت گرفت و ولایتدار
قم و کاشان شد.

شش روز مانده، از جمادی الآخر، ابن دلیل نصرانی، دیریوسف بن ابی الساج
و فرستاده وی، خلعت گرفت و ابن ابی الساج ولایتدار مراغه و آذربیجان شد، برای
وی خلعت فرستاده شد و دستور یافت سوی کارخویش رود.

نیمه شعبان این سال، مونس خادم خلعت گرفت و دستور یافت برای غرای
تابستانی سوی طرسوس رود که برای این کار روان شد و باسپاهی آنبوه و جمعی از
سرداران و غلامان اطاقی برفت.

در این سال فضل بن عبدالله هاشمی سالار حج بود.
آنگاه سال دویست و نود و هفتم در آمد.

سخن از حادثاتی که به سال
دویست و نود و هفتم بود

از جمله آن بود که مونس خادم باسپاهی آنبوه از مرز ملطيه به غزای تابستانی
به سر زمین روم رفت، ابوالاغرسلمی نیز با او بود. مونس بر رومیان ظفر یافت و چند
کافر را اسیر گرفت و شش روز رفته از محرم خبر آن به سلطان رسید.

در همین سال، لیث بن علی صفاری باسپاهی سوی فارس رفت و بر آن تسلط
یافت و سبکری را از آنجا براند. از آن پیش سلطان سبکری را، که طاهر بن محمد
را به اسیری نزد سلطان فرستاده بود، ولایتدار فارس کرده بود. پس مقندر به مونس
خادم دستور داد که برای نبرد لیث بن علی سوی فارس رود که در ماه رمضان همین
سال سوی آنجا رفت.

وهم در این سال در ماه شوال مقتدر، قاسم بن سیما را با گروهی انبوه از سپاهیان برای غزای تابستانی به دیار روم فرستاد.

وهم در این سال، میان مونس خادم ولیث بن علی صفاری نبردی بود که لیث در آن هزیمت شد، مپس اسیر شد و گروهی بسیار از یارانش کشته شدند و گروه فراوانی از آنها از مونس امان خواستند و یاران سلطان به نوبت بندجان که لیث بر آن تسلط یافته بود در آمدند.

در این سال فضل الله عبدالله هاشمی سالار حج شد.

آنگاه سال دویست و نود و هشتم در آمد.

سخن از حادثاتی که به سال
دویست و نود و هشتم بود

از جمله آن بود که قاسم بن سیما به غزای تابستانی به سرزمین روم رفت.
در این سال مقتدر، وصیف کامه دیلمی را با سپاهی و جمعی از سرداران برای
نبرد سبکری، غلام عمر و بن لیث فرستاد.

وهم در این سال، میان سبکری و وصیف کامه نبردی بود که وصیف در آن سبکری را هزیمت کرد و از قلمرو فارس برون راند و جمعی بسیار از یاران وی از وصیف امان خواستند، سالار مسپاهوی به نام قتال اسیر شد و سبکری با مالها و ذخیره‌ای که همراه داشت به فرار سوی احمد بن اسماعیل رفت که احمد بن اسماعیل آنچه را همراه داشت بگرفت و او را دستگیر کرد و بداشت.

در همین سال، میان احمد بن اسماعیل و محمد بن علی بن لیث نبردی بسود، در ناحیه بست ورخیج، که در آن احمد بن اسماعیل، ابن لیث را اسیر کرد.
در این سال فضل بن عبدالمک سالار حج شد.
آنگاه سال دویست و نود و نهم در آمد.

سخن از حادثاتی که به سال
دویست و نود و نهم بود

از جمله آن بود که رستم پسر بردواکه از جانب بنی (بن^۱) نفیس ولایتدار مرزاها
بود از ناحیه طرسوس به غزای تابستانی رفت، دمیانه نیز باوی بود. قلعه ملبح
ارمنی را به محاصره گرفت، سپس از مقابل آن برفت و حومه ذی الکلاع را
بساخت.

وهم در این سال، فرستاده احمد بن اسماعیل بیامد بانامه‌ای ازوی برای سلطان
که خبر می‌داد که سیستان را گشوده و بیاران وی وارد آن شده‌اند و کسانی از بیاران
صفار را که آنجا بوده‌اند برون رانده‌اند و معدل پسر علی بن لیث با همه یارانش که
باوی بوده‌اند به امام خواهی بنزد وی رفته‌اند. در آنوقت معدل مقیم زرنگ بوده و
بنزد احمد بن اسماعیل رفته که مقیم بست و رخچ بوده و پسر اسماعیل، او و عیالش و
همراهانش را سوی هرات فرستاده، فاصله سیستان تا بست و رخچ شصت فرسخ
است. خریطه در این باب بعروس دو شنبه ده روز رفته از صفر به سلطان رسید.
در این سال عظیر، یار زکرویه به امام خواهی به بغداد رسید. ابوالاغر که او نیز
یکی از سرداران زکرویه بوده بود باوی بود.

در ذی حجه این سال، چهار روز رفته از آن ماه، علی بن محمد بن فرات مورد
خشش شد و بداشتند. به خانه‌های وی و خانه‌های کسانش کس گماشتند و هرچه از آن
وی و از آنها یافت شد گرفته شد. خانه‌های وی و خانه‌های برادرزادگانش و کسانش
غارش شد و محمد بن عبید الله خاقانی به وزارت گرفته شد.

در این سال فضل بن عبدالملک سالار حج شد.

آنگاه سال سیصدم در آمد.

۱- در چاپ اروپا و چاپ فاهره «بنی نفیس» آمده ولی باحتمال نزدیک به حقین، «بنی بن نفیس» درست است (م).

سخن از حادثاتی که
به سال سیصدم بود

از جمله آن بود که فرستاده‌ای از عامل برقه به بغداد آمد – برقه از ولایت مصر است، تاچهار فرسخ ماورای آن، و مابعد آن از ولایت مغرب است – باخبر یک خارجی که بر ضد وی قیام کرده بود و اینکه براردوگاه وی دست یافته و جمعی از یاران وی را کشته و گوشها و بینی‌هایی از کشتگان همراه داشت که به نخ‌ها بسد باشد علم از علمهای خارجی.

در همین سال در بغداد امراض و آفات میان مردم بسیار شد. گویند که در این سال سگان و گرگان بادیه هارشد و مردم و اسبان و چهار پایان را می‌جست و چون کسی را می‌گزید او را هلاک می‌کرد.
در این سال فضل بن عبدالملک هاشمی سالار حج شد.
آنگاه سال سیصد و یکم در آمد.

سخن از حادثاتی که به
سال سیصد و یکم بود

از جمله آن بود که مقتدر، محمد بن عبیدالله را از وزارت معزول کرد و او را با دوپرش عبدالله و عبدالواحد بداشت و علی بن عیسی را وزیر خویش کرد.
وهم در این سال وبا در بغداد شایع شد. در آنجا یک قسم وبا بود که آنرا حنین نام دادند و یک نوع بود که آنرا ماسرا نام دادند. حنین بی خطر بسود ولی ماسرا طاعونی کشنده بود.

در این سال مرد شعبده بازی را که می‌گفتند حلاج نام دارد و کنیه اش ابو محمد است به خانه علی بن عیسی وزیر حاضر کردند، یکی از یارانش نیز باوی

بود. از گروهی از مردم شنیدم که می‌گفتند وی دعوی ریبویت می‌کرده بود. حلاج و یارش را سه روز بیاویختند، هر روز تا نیمروز سپس فرودشان می‌آوردند و به زندانشان می‌بردند. مدتی دراز بذاشته بود و گروهی از جمله نصر قشوری و دیگران مفتون وی شدند چنانکه مردم فغان کردند و عیوب گویان وی را نفرین کردند و کارش بالاگرفت که از زندان برون ش آوردن و دو دستش را بریدند با دو پایش، سپس گردنش را زدند. پس از آن وی را به آتش بسوختند.

وهم در این سال، حسین بن حمدان غزای تابستانی کرد و نامه‌ای از طرسوس رسید که در آن یاد شده بود که وی قلعه‌های بسیار گشوده و خلقی بسیار از رومیان را بکشته.

وهم در این سال، احمد بن اسماعیل بن احمد فرماتروای خراسان و ماوراء النهر کشته شد. یکی از غلامان ترک وی که نزدیکترین غلامانش بود، سرش را برید، با دو غلام دیگر که در قبه‌اش به نزد وی رفته‌اند، سپس گریختند و یافت نشدند. وهم در این سال، میان نصر بن احمد و عمومی پدرش اسحاق بن احمد اختلاف شد. غلامان احمد، پدر نصر، و دیگران و جمعی از سردارانش با مال و مرکوب و سلاح با نصر بودند. وی از پس کشته شدن پدرخویش به بخارا رفت. در آنوقت اسحاق ابن احمد در سمرقند بود و یماری نقرس داشت. نصر مردم سمرقند را دعوت کرد که با وی بیعت ریاست کنند، اما هر کدامشان نامه‌هایی به سلطان فرستادند و کار اسماعیل بن احمد را برای خویشن می‌خواستند. اسحاق چنانکه گفته‌اند نامه‌های خویش را به نزد عمران مرزبانی فرستاد که به سلطان برساند و او چنان کرد. نصر بن احمد نامه‌های خویش را بنزد حماد بن احمد فرستاد که به سلطان برساند و او نیز چنان کرد.

در این سال، چهارده روز مانده از شعبان، نصر بن احمد و یاران وی از مردم بخارا با اسحاق بن احمد، عمومی پدرش، و یاران وی از مردم سمرقند برداشته شدند.

داشت که در آن نصر و یارانش، اسحاق و مردم سمرقند را با دیگر مردم آن نواحی که بدو پیوسته بودند هزینت کردند که از اسحاق پراکنده شدند و گریختند. این نبرد به در بخارا میانشان رخ داد.

وهم در این سال، مردم بخارا از آن پس که اسحاق بن احمد و یارانش را هزینت کردند، سوی مردم سمرقند رفتند و نبردی دیگر میانشان رفت که در آن نیز مردم بخارا بر مردم سمرقند ظفر یافتند و هزینتشان کردند و از آنها کشتاری بزرگ کردند و به زور وارد سمرقند شدند و اسحاق بن احمد را اسیر گرفتند و کاری را که بدست وی بود به پسری از آن عمرو بن نصر بن احمد سپردند. وهم در این سال، یاران ابن بصری، که مردم مغرب بودند، وارد بر قه شدند و عامل سلطان از آنجا رانده شد.

وهم در این سال ابوبکر، محمد بن علی ماذرانی بر ولایتهای مصر و خراج آن گماشته شد.

وهم در این سال، ابوسعید جنابی که در ناحیه بحرین و هجر قبام کرده بود کشته شد. چنانکه گفته‌اند خادمی از آن وی، او را کشت.

وهم در این سال، امراض و آفات در بغداد شایع شد و مرگ میان مردم آن افتد و چنانکه گفته‌اند پیشتر میان حریبان و مردم یرون شهر بود.

وهم در این سال، یکی از سرداران ابن بصری با بربران و مغربیان وارد اسکندریه شد.

وهم در این سال، نامه تکین عامل سلطان از مصر رسید که از او کمک خواسته بود.

در این سال فضل بن عبدالملاک سالار حج بود.
آنگاه سال سیصد و دوم در آمد.

سخن از حادثاتی که به
سال سیصد و دوم بود

از جمله آن بود که علی بن عیسی وزیر...^۱ پسر عبدالباقي را با دو هزار-
سوار برای غزای تابستانی فرستاد به کمک بشر، خادم ابن ابیالساج، که از جانب
سلطان ولایتدار طرسوس بود، اما غزای تابستانی میسرشان نشد و غزای زمستانی
کردند، در سرمای سخت و برف.

در این سال حسن بن علی علوی، اطروش، از آن پس که بر طبرستان
سلط یافت از آمل برون شد و به شالوس رفت و آنجا بماند، صعلوک فرمانروای
ری سپاهی به مقابله وی فرستاد که سپاه وی در آمل ثباتی نکرد و حسن بن علی به
آنچا بازگشت. مردم به عدالت و حسن رفتار و پا داشتن حق، کسی را همانند
اطروش ندیدند.

در این سال، حباسه یار ابن بصری وارد اسکندریه شد و بر آن سلط یافت.
گویند با دویست کس، از دریا وارد آنجا شد.

وهم در این سال حباسه، یار ابن بصری، به محلی رسید در یک منزلي فسطاط
مصر به نام سفط. سپس از آنجا دور شد و در جایی مابین فسطاط و اسکندریه فرود
آمد.

در این سال، مونس برای نبرد حباسه سوی مصر رفت و وی را به مرد و
سلاح و مال، نیرودادند.

و هم در این سال، هفت روز مانده از جمادی الاول، حسین بن عبدالله
معروف به این جصاص و دو پسرش را گرفتند و هر چه از آن وی بود مصادره شد،
سپس بداشته شد و بند بر او نهادند.

و هم در این سال، شش روز مانده از جمادی الاول، در مصر میان یاران سلطان و حبایسه و یاران اوی نبرد شد که جمعی از دو گروه کشته شدند، جمعی نیز زخمی شدند. یکروز پس از آن نبردی دیگر بود همانند این یکی. سپس در جمادی الآخر همین سال نبرد سوم بود. چهار روز مانده از جمادی الآخر همین سال نامه‌ای رسید در باره نبردی که میانشان رخ داده بود که در آن، یاران سلطان مغribیان را هزینت کرده بودند.

در این سال، نامه‌ای از بشر، عامل سلطان برطرسوس، به سلطان رسید که در آن از غزای سر زمین دوم و قلعه‌ها که در آنجا گشوده بود و غنیمتها و اسیرها که گرفته بود یاد کرده بود و اینکه یکصد و پنجاه کس از بطریقان را اسیر گرفته بود و مقدار اسیران نزدیک دو هزار کس بود.

یازده روز مانده از رجب، از مصر خبر آمد که یاران سلطان با حبایسه و مغribیان تلاقی کرده‌اند و با آنها نبرد کرده‌اند که مغribیان هزینت شده‌اند و هفت هزار کس از آنها را کشته‌اند و اسیر کرده‌اند و بقیه شکست خورده، گریخته‌اند و نبرد به روز پنجم شنبه، سلحنجمادی الآخر بوده است.

و هم در این سال، حبایسه و مغribیانی که همراه وی بودند از اسکندریه برقتند و سوی مغرب باز گشتدند. چنان‌که گفته‌اند پیش از آن حبایسه با عامل سلطان در مصر گفتگو کرده بود که با امان بنزد وی رود و در این باب نامه‌ها در میانه رفته بود. رفق حبایسه چنان‌که گفته‌اند به سبب اختلافی بود که میان یاران وی در محلی که از آنجا حرکت کرد، رخ داده بود.

در این سال، یانس خادم در ناحیه وادی الذئاب و نزدیک آن به بدويان آنجا تاخت و از آنها کشتاری بزرگ کرد که گفتند هفت هزار کس از آنها را کشت و خیمه‌هاشان را غارت کرد و در خیمه‌هاشان از اموال و کالای بازرگانان که به را هزنسی گرفته بودند، چندان بدست آوردند که از بسیاری به شمار نبود.

شش روز رفته از ذی حجه، بدعاً کنیز مأمون، درگذشت.
در این سال فضل بن عبدالملک سالار حج بود.

به روز بیست و دوم ذی حجه همین سال، بدوانی از حاجر در سه فرسخی
صحراء بازگشتنگان مکه تاختند و راه آنها را بیریدند و آنچه نقد همراهشان بود
بگرفتند و از شترهاشان هر چه خواستند برآوردند و چنانکه گفته‌اند دویست و هشتاد
زن آزاد گرفتند، بجز آنچه از ممالیک و کنیز ان گرفتند.
به حمد و یاری خدای کتاب بسر رسید و این آخر تاریخ ابن جریر طبری است
که خدایش قرین رحمت کناد.

ابو جعفر گوید: در این کتاب از اول تا آخر به جایی که در روز حاضر
رسیدیم، باها آوردیم و آنچه را از این پس هست اگر خدای اجل را به تأخیر
اندازد به روایت ساعع باد می‌کنیم.

ده دقیقه به نیم شب، به شب شنبه، شانزدهم اسفند یکهزار و سیصد و پنجاه و سه، ترجمه متن طبری بسر رسید، از پس سه سال و نیم تلاش شبانه روز که
بیشتر شبهه را تا نیمه شب به کار بودم و از چهار، و گاهی پنج بامداد، تا پیش از
نیمروز و پس از نیمروز نیز، تا آنجا که توان بود. در این مدت همانند معتکفان،
گوشه‌گیر بودم و مردم گریز. همه وقتی به ترجمه متن و خواندن اوراق ماشین-
شده و اصلاح نمونه‌های چاپ بسر می‌شد و خدا را سپاس از این توفیق که داد و
از پس ترجمه قرآن عظیم و بهم بستن مایه‌های نهج الفضاحه و ترجمانی آن که
به حرمت و قدر، تالی کلام خدادست، و دیگر متون بنام چون زندگانی محمد (ص)
و مروج الذهب و التنبیه و تاریخ عرب و تاریخ سیاسی اسلام و متون دیگر، بیشتر
از پانزده مجلد که کمتر از ده هزار صفحه نیست، به توفیق او این متن گرانستگه
بسیار مفصل را نیز، که بصف متون تاریخ از جمله کتابهای مادر است، بر کتابخانه

فارسی که تا غنای نسبی راهی دراز دارد افزودم. و باز اورا سپاس که زبان گشوده‌ام، از سپاس شایسته او قاصر است.

باید بگویم که در این راه در از علاقه‌گرم اولیای بنیاد فرهنگ ایران، که طومار توفیق‌شان از آنچه هست درازتر باد، و مراقبت بی دریغ و پیوسته همکاران بنیاد، که خدایشان پاداش نیک دهد، انگیزه شوق و دلگرمی بود و اگر نبود نمی‌شد اطمینان داشت که این سیر توانکاه خاصه چاپ کتاب که در مدتی نسبه "کوتاه انجام شد، بی وقفه‌های کم و بیش دراز بسر رود و سالهای دیگر را پر نکند.

امید هست که اهل دیار آشنایی حاصل کار را بعدیده عنایت بنگرندو کتاب گران مقدار طبری را بی کم و کاست، بجز راویان مکرر و چیزی از اشعار مفصل بیرون از قالب و بافت تاریخ، در جامه پارسی بیبینند با حفظ سیاق و حالت متن که به التزام آن، کارخویش را از آنچه بوده دشوارتر کرده‌ام. بازهم خدا را سپاس که نیکو یاور است و نیکو تکیه‌گاه و جهان پر کهکشان، سایه کمر نگی از ذات والای اوست.

پایان

این صفحه در نسخه اصلی سفید است

این صفحه در نسخه اصلی سفید است